

# 27<sup>a</sup> edizione

## Fiera di S. Andrea

18 · 24 · 25 novembre 2012

### Il Programma della Fiera

# PORTOGRUARO



## Fiera di S. Andrea

#### Palazzo Municipale - Sala Consiliare - ore 10.00

**Nuove frontiere informatiche: Nuove opportunità per l'economia. Esempi di applicazione nell'imprenditorialità, nella scuola, nella sanità. Il futuro dell'e-government e dell'ITC**  
Partecipano Irina Drigo, Assessore alla Comunicazione del Comune di Portogruaro; Michele Vianello, Direttore Generale VEGA-Parco Scientifico Tecnologico di Venezia Filippo Viola - Dirigente Scolastico responsabile dell'UST; Maura Chinellato - Direttore del Distretto Sanitario n. 2 di Portogruaro - Roberto Crosta Segretario Generale della Camera di Commercio di Venezia.

#### A seguire nella Sala delle Colonne del Palazzo Municipale "Portogruaro in www - città multimediale. Le applicazioni innovative in Comune"

Esposizione dei progetti innovativi del Comune di Portogruaro - Nuovo portale Internet-Portogruaro Smart, QR Code, Servizi on line con il supporto di nuovi media (iPhone e iPad; tablet e smartphone). L'esposizione sarà allestita fino al 25 novembre in collaborazione con SME

#### Piazza della Repubblica - ore 11.45:

**Festa per l'apertura ufficiale della Fiera e della Fiera dei Bambini ore 12.15** - Brindisi inaugurale a cura di Pasticceria Toffolo e Strada dei Vini DOC Lison-Pramaggiore

#### Piazza della Repubblica

**"In punta di piedi sul territorio" mostra espositiva sul Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile**  
Laboratorio creativo sull'energia condotto da Marco Barro **alle ore 14.00 e alle ore 16.00** per bambini e ragazzi da 8 a 13 anni

**Villa Comunale, Sala Caminetto e cortile interno - ore 10.00/18.00**  
**Mostra di modellismo ferroviario "Sbuffi di vapore in Europa negli anni '70" e corsa in trenino** (circuiti a vapore vivo) a cura del Fermodel Club e del Gruppo 835 di Fiume Veneto

#### Palazzo Municipale - Sala Colonne

**"Illustrazione nel mondo del digitale** video a cura di Fabrizio Battista

#### Via Mazzini - La "Strada dei putei"

**Mercatino e scambio a scopo benefico** aperto a tutti i bambini

**Corso Martiri della Libertà 104 - apertura sab. 17 novembre**  
**Mercatino di solidarietà** a cura dell'Associazione S. Vincenzo de Paoli

#### Piazzetta Pescheria - dalle ore 14.30 alle ore 16.30

**Escursione sul fiume Lemene con tipica caorlina** - (depliant guida a bordo) a cura dell'Associazione Dilettantistica Voga Concordiese

### Fiera dei Bambini con le Associazioni

#### PAROLE, STORIE, IMMAGINI ...SU CARTA, SU PIETRA, SU TELA...

#### SABATO 17 NOVEMBRE

**ore 15.30 e ore 16.30 - Palazzo Longo, Corso Martiri 36**  
**"Che tempo fa": lettura teatr-animata** a cura di Lab360°, del grande libro in stoffa costruito dall'Associazione Pazze per le Pezze. Nell'ambito della mostra di lavori patchwork dell'Associazione. Ingresso fino ad esaurimento posti.

#### ore 17.00 - Tribunale, via Seminario

**Eccezionale apertura del tribunale ai bambini!!!**  
Spettacolo interattivo con un "vero" Processo a Babbo Natale, e dono finale per tutti i presenti a cura dell'Associazione Amici del Collegio Marconi, in collaborazione con l'Associazione Ludoteca Mary Poppins e con la partecipazione della Camera degli Avvocati di Portogruaro. 6-13 anni su prenotazione, fino ad esaurimento posti (tel. 3472977422; ludotecamarypoppins@gmail.com)

#### DOMENICA 18 NOVEMBRE

#### ore 10.00-10.45 - Biblioteca Civica

**Storie per crescere** - Lettura teatr-animata insieme con i genitori 3-5 anni a cura di Lab360° su prenotazione (0421 277282 Biblioteca Civica)

#### ore 10.00 - Villa comunale - partenza

**Avventura in città** - Mappa alla mano, alla scoperta della città seguendo le orme dei fossili. 7-13 anni a cura dell'Associazione Nuove Prospettive su prenotazione

#### ore 15.00 - Biblioteca

**Ti racconto il libro...il libro racconta.** Racconto-laboratorio sulla storia del libro per imparare a fabbricare il proprio libro. 7-13 anni, a cura dell'Associazione Nuove Prospettive. Su prenotazione (0421 277282 Biblioteca Civica)

#### ore 16.30/17.30 (laboratorio) - ore 18.00 (spettacolo)

#### Municipio - sala consiliare

**Facciamo teatro insieme con "I tre porcellini"** - Laboratorio di scenografia e... spettacolo. 3-7 anni, a cura del Laboratorio Teatrale Portogruarese. Su prenotazione (0421 277210 Ufficio Cultura)

#### ore 14.30-16.30 - Collegio Marconi - via Seminario

**Io restauro un'opera d'arte di Portogruaro!**  
Laboratorio artistico nell'ambito della sezione "La missione del restauro" della mostra "Giancarlo Magri fra pittura e restauro". 8-13 anni, a cura di Laura Guaianuzzi. Su prenotazione 0421 277210 - Ufficio Cultura

#### ore 15.00-16.30 - Museo Città - Torre S. Agnese

#### Mu-Ci-Ori - Creare una gru con la tecnica dell'origami

8-10 anni a cura di Dimensione Cultura.  
Su prenotazione (0421 277210 Ufficio Cultura)

#### Piazza Castello - LUNA PARK

Da sabato 17 novembre fino a domenica 2 dicembre. Apertura nei giorni 17-18-24-25-30 novembre e 1-2 dicembre. Promozione nei giorni 17-24-30 novembre e 1-2 dicembre: Su tutte le giostre "Prendi due biglietti e paghi uno solo" e riduzioni su tutte le altre attrazioni del Luna Park



foto di Bertusso Lorena

#### LE ARTI A PALAZZO

#### Palazzo Longo - Corso Martiri della Libertà n. 36

**Mostra di lavori patchwork e del grande libro in stoffa** donato alla Biblioteca Civica per la Sezione Ragazzi. Associazione Pazze per le Pezze

#### Palazzo Pasquale - Corso Martiri della Libertà n. 68

**Mostra "Le Barche Veneziane - Acquerelli"** e proiezione video a cura di Graziano Gozzo

#### Museo Nazionale Concordiese

#### Ingresso gratuito

Visite guidate gratuite alle ore 15.00 e ore 16.30 a cura del G.R.A.VO. e Fondazione Colluto

#### Centro storico

**Fiera mercato, stands espositivi, artigianato artistico, prodotti enogastronomici locali, tradizioni, arte, intrattenimenti**

#### Palazzo Municipale - Sala Colonne

#### "DOLCELEMENE" - ECCELLENZE ARTIGIANE

Esposizione e dimostrazione della produzione artigianale dolciaria a cura di Confartigianato Imprese Veneto Orientale e con il contributo di Venezia Opportunità in collaborazione con ACAI - Associazione Cioccolatieri Artigiani Italiani e con il contributo di Venezia Opportunità

#### Via Roma - La Via della Lavanda

A cura di Confcommercio e Confartigianato

#### Via Mazzini - La "Strada dei putei"

**Mercatino e scambio a scopo benefico** aperto a tutti i bambini

**Via del Rastrello - Via dell'arte** a cura di Mario Angeli

#### Borgo San Giovanni

#### Il mercato di Campagna Amica

Esposizione prodotti enogastronomici a cura della Coldiretti Venezia

#### Villa Comunale

#### Cortile dell'oca - Degustazione e vendita prodotti dell'oca

Stands della Confederazione Italiana Agricoltori - esposizione, vendita e degustazione prodotti

#### Villa Comunale - Sala Caminetto

**"Scegli il tuo vino preferito: Lison docg e Refosco si fanno gustare e giudicare"**

a cura di Strada dei Vini DOC Lison-Pramaggiore in collaborazione con l'Associazione Nazionale Città del Vino

#### Piazzetta Pescheria - dalle ore 14.30 alle ore 16.30

#### Escursione sul fiume Lemene con tipica caorlina

(depliant guida a bordo) a cura dell'Associazione Dilettantistica Voga Concordiese

#### Piazza della Repubblica - ore 15.00

#### Visita guidata "Il Palazzo Municipale, la Piazza, il Lemene"

Visite guidate alle sale del Palazzo Municipale e percorso da Piazza della Repubblica, attraverso il lungo Lemene, fino alla Villa Comunale.

A cura di Nilla Cicuto e Mariangela Flaborea

**Museo Nazionale Concordiese - ore 16.00**

**Inaugurazione della mostra "Convivium Historiae"**  
di Fernando Masone (visitabile fino al 6 gennaio)

**Palazzo Municipale - Sala Russolo - ore 18.00**

**Conferenza "Le Barche Veneziane"**  
relatore Arch. Ugo Pizzarello

**LE ARTI A PALAZZO**

**Palazzo Longo - Corso Martiri della Libertà n. 36**  
**Mostra di opere di pittura** a cura dell'Associazione Accordi

**Palazzo Pasquale - Corso Martiri della Libertà n. 68**  
**Mostra "Le Barche Veneziane - modelli"**  
a cura di Graziano Gozzo

**Villa Comunale - Via Seminario**  
**Eccellenze artigiane: Ennia Visentin**



foto di Bertolotto Michele

foto di Bertolotto Lorena

foto di Beriotto Simone

**Centro storico**

**Fiera mercato, stands espositivi, artigianato artistico, prodotti enogastronomici locali, tradizioni, arte, intrattenimenti**

**Palazzo Municipale - Sala Colonne**  
**"DOLCELEMENE" - ECCELLENZE ARTIGIANE**

Esposizione e dimostrazione della produzione artigianale dolciaria a cura di Confartigianato Imprese Veneto Orientale e con il contributo di Venezia Opportunità in collaborazione con ACAI - Associazione Cioccolatieri Artigiani Italiani e con il contributo di Venezia Opportunità

**Via Roma - La Via della Lavanda**

A cura di Confcommercio e Confartigianato

**Via Mazzini - La "Strada dei putei"**

**Mercatino e scambio a scopo benefico** aperto a tutti i bambini

**Via del Rastrello - Via dell'arte** - Esposizione dipinti

**Borgo San Giovanni - Il mercato di Campagna Amica**  
Esposizione prodotti enogastronomici a cura della Coldiretti Venezia

**Villa Comunale - Sala Caminetto**

**"Scegli il tuo vino preferito: Lison docg e Refosco si fanno gustare e giudicare"** a cura di Strada dei Vini DOC Lison-Pramaggiore in collaborazione con l'Associazione Nazionale Città del Vino



foto di Giacometti Marco

**Villa Comunale**

**Cortile dell'oca - Degustazione e vendita prodotti dell'oca**  
Stands della Confederazione Italiana Agricoltori - esposizione, vendita e degustazione prodotti. **Ore 12.00 "SOR-RISI E OCA" per solidarietà.** Degustazione di riso con salsiccia d'oca a cura di Germano Pontoni

**Piazzetta Pescheria - dalle ore 14.30 alle ore 16.30**

**Escursione sul fiume Lemene con tipica caorlina** - (depliant guida a bordo) a cura dell'Associazione Dilettantistica Voga Concordiese

**Collegio Marconi - Via Seminario**

**Visita guidata al Collegio Marconi - ore 14.30 e 16.30**

**"300 anni di storia e cultura"** a cura dell'Associazione Amici del Collegio Marconi

**Museo Nazionale Concordiese - ore 10.00-17.00**

Nell'ambito della mostra "Convivium Historiae" il Museo propone un **laboratorio inerente le tecniche utilizzate per realizzare le opere esposte.** Su prenotazione (3463257139 Studio D Friuli)

**Palazzo Municipale - Sala Consiliare - ore 17.30**

**Premiazione concorso fotografico "Portogruaro: una città da scoprire" - Edizione 2012** in collaborazione con L'Associazione Pro Loco Portogruaro e gli studi fotografici Foto Ivano, Fotocolor Peripolli, Fotoreporter, Flash Men

**Piazzetta Pescheria - Molini - ore 18.45**

**Giochi pirotecnici e luci sul fiume Lemene**

**LE ARTI A PALAZZO**

**Palazzo Longo - Corso Martiri della Libertà n. 36**  
**Mostra di opere di pittura** a cura dell'Associazione Accordi

**Palazzo Pasquale - Corso Martiri della Libertà n. 68**  
**Mostra "Le Barche Veneziane - modelli"**  
a cura di Graziano Gozzo

**Villa Comunale - Via Seminario**  
**Eccellenze artigiane: Ennia Visentin**

**SI SEGNALANO ALCUNE INIZIATIVE CHE SI SVOLGONO DURANTE IL PERIODO DELLA FIERA DI SANT'ANDREA****DA SABATO 10 NOVEMBRE****Galleria Ai Molini e Collegio Marconi**

**Mostra "Giancarlo Magri, fra pittura e restauro"** - mart./sab. 15-18; giov. mattina su prenotazione; dom. 10-12; 15-18 (dom. 18 e dom. 24 novembre ore 15-19); lun. chiuso. Visite guidate su prenotazione (tel. 3490095879 Ass. Von Balthasar)

**GIOVEDÌ 15 NOVEMBRE****Palazzo Municipale - Sala Consiliare - ore 17.30**

**"Il contributo di Luigi Russolo alla pittura del primo '900"**  
Conferenza del prof. Renato Barilli in occasione del nuovo allestimento per il doppio quadro di L. Russolo "Linee forza della folgore - i tre pini"

**VENERDÌ 16 NOVEMBRE****• Palazzo Municipale, Sala Consiliare - ore 17.00**

**I beni culturali. Sfida consapevole fra tutela e valorizzazione**  
25° Anniversario della Delegazione Fai di Portogruaro

**• Teatro Comunale Luigi Russolo - ore 20.45**

Omaggio alla fondatrice Olga Calabresi Petrin

**Orchestra del Conservatorio Giuseppe Tartini - Trieste**

Concerto sinfonico in collaborazione con Fondazione Musicale Santa Cecilia di Portogruaro. Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti

**SABATO 17 NOVEMBRE****• Palazzo Municipale, Sala Consiliare - ore 16.00**

**Premio di Laurea "G. Lorenzin"** a cura dell'Ass. Lorenzin

**• Museo Archeologico Concordiese**

**Ingresso gratuito** nei giorni 17/18/24/25 novembre  
Visite guidate gratuite il 17 e 18 novembre alle ore 15.00 e ore 16.30 a cura del G.R.A.VO. e Fondazione Colluto

**GIOVEDÌ 22 NOVEMBRE****Palazzo Municipale, Sala Consiliare - ore 17.30**

Conferenza **"Legalità e Giustizia"**  
relatore dott. Giuseppe Ayala - Magistrato

**VENERDÌ 23 NOVEMBRE****Palazzo Municipale, Sala Consiliare - ore 20.30**

**Serata accademica della Fondazione Musicale S. Cecilia**

**MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE****Palazzo Municipale, Sala Consiliare - ore 20.45**

**"E s'aprono i fiori notturni"**

**Giovanni Pascoli: voci, miti, simboli**

Lettura scenica su Giovanni Pascoli nel centenario della morte a cura dell'Associazione A.N.Te.L.

**VENERDÌ 30 NOVEMBRE - FESTA DEL SANTO PATRONO****• Palazzo Municipale, Sala Consiliare - ore 18.00**

**Presentazione del restauro degli ex voto in argento del Duomo**

A cura dell'Associazione Accordi. Intervento di Luca Majoli, della Soprintendenza BSAE per le province di Venezia, Belluno, Padova, Treviso

**• Duomo di S. Andrea Apostolo - ore 20.45**

**Concerto nella Festa del Patrono S. Andrea**

**SANTO STEFANO PROTOMARTIRE**

oratorio per soli, coro, voce recitante e orchestra - libretto e musica di Giuseppe Russolo con il Coro e Orchestra "Città di Portogruaro". Solisti: Monica Falconio (contralto), Maurizio Perosa (tenore), Giorgio Pascotto (basso), Filippo Facca (voce recitante), direttore Giuseppe Russolo

## PORTOGRUARO



Fiera di S. Andrea

*Antica Sagra Mercato delle Oche e degli Stivali*

**Palazzo Municipale - Sala Colonne**  
**L'illustrazione nel mondo del digitale**  
video a cura di Fabrizio Battesta

**Via Mazzini - La "Strada dei putei"**  
**Mercatino e scambio a scopo benefico**  
aperto a tutti i bambini

**Dalle ore 14.30 alle ore 16.30 - Piazzetta Pescheria**  
**Escursione sul fiume Lemene con tipica caorlina**  
(depliant guida a bordo)  
a cura dell'Associazione Dilettantistica Voga Concordiese

#### **PIAZZA CASTELLO - LUNA PARK**

**Da sabato 17 novembre**  
**a domenica 2 dicembre**

Apertura nei giorni  
17-18-24-25-30 novembre  
e 1-2 dicembre

Promozione nei giorni  
17-24-30 novembre e 1-2 dicembre:  
su tutte le giostrine  
"Prendi due biglietti e paghi uno solo"  
e riduzioni su tutte le altre attrazioni  
del Luna Park



**Prenotazioni ufficio cultura:**  
orari: da lun. a giov. ore 8.30 - 13.00, lun. e merc. anche 14.30-18.00  
tel. 0421 277210  
mail: luisa.pizzolitto@comune.portogruaro.ve.it  
[www.comune.portogruaro.ve.it](http://www.comune.portogruaro.ve.it)

PORTOGRUARO



Fiera di S. Andrea

*Antica Sagra Mercato delle Oche e degli Stivali*



Città di Portogruaro



REGIONE  
DEL VENETO



PROVINCIA  
DI VENEZIA



FRIULADRIA  
CRÉDIT AGRICOLE



Pro Loco  
Portogruaro



Confartigianato  
VENETO ORIENTALE S.R.L.



Confartigianato  
Imprese  
VENETO ORIENTALE



CONFCOMMERCIO  
IMPRESSE PER L'ITALIA  
PORTOGRUARO - BBIONE - CAGLIE



Confederaazione Italiana  
Agricoltori



Coldiretti  
Venezia



Città di Portogruaro  
Provincia di Venezia



PORTOGRUARO  
CITTÀ EDUCATIVA

PORTOGRUARO



Fiera di S. Andrea

**FIERA DI S. ANDREA**  
**Fiera dei Bambini**  
*con le Associazioni*



**PORTOGRUARO**

**SABATO 17 E DOMENICA 18 NOVEMBRE 2012**

## PAROLE, STORIE, IMMAGINI ...SU CARTA, SU PIETRA, SU TELA...

### SABATO 17 - ANTEPRIMA

**ore 15.30 e ore 16.30 - Palazzo Longo - Corso Martiri 36**  
**"Che tempo fa"** - lettura teatr-animata, a cura di Lab360°, del grande libro in stoffa costruito dall'Associazione Pazze per le Pezze. Nell'ambito della mostra di lavori patchwork dell'Associazione. Ingresso fino ad esaurimento posti.

**ore 17.00 - Tribunale - via Seminario**  
**Eccezionale apertura del tribunale ai bambini!!!**  
**Spettacolo interattivo con un "vero" Processo a Babbo Natale** e dono finale per tutti i presenti a cura dell'Associazione Amici del Collegio Marconi, in collaborazione con l'Associazione Ludoteca Mary Poppins e con la partecipazione della Camera degli Avvocati di Portogruaro.  
6-13 anni su prenotazione, fino ad esaurimento posti (tel. 3472977422; ludotecamarypoppins@gmail.com)

### DOMENICA 18

**ore 11.45 - Piazza della Repubblica**  
**Festa per l'apertura ufficiale della Fiera e della Fiera dei Bambini**

**ore 10.00/10.45 - Biblioteca Civica**  
**Storie per crescere.**  
Lettura teatr-animata insieme con i genitori.  
3-5 anni a cura di Lab360°  
Su prenotazione (0421 277282 Biblioteca Civica)

**ore 10.00 - Villa comunale - partenza**  
**Avventura in città.**  
**Mappa alla mano, alla scoperta della città seguendo le orme dei fossili.**  
7-13 anni a cura dell'Associazione Nuove Prospettive  
Su prenotazione (0421 277210 Ufficio Cultura)

**Piazza della Repubblica**  
**"In punta di piedi sul territorio"**  
Mostra Espositiva sul Piano d'Azione per l'energia sostenibile. Laboratorio creativo sull'energia condotto da Marco Barro **(alle ore 14.00 e alle ore 16.00)** per bambini/ragazzi da 8 a 13 anni



**14.30/16.30 - Collegio Marconi, via Seminario**  
**Io restauro un'opera d'arte di Portogruaro!**  
Laboratorio artistico nell'ambito della sezione "La missione del restauro" della mostra "Giancarlo Magri fra pittura e restauro".  
8-13 anni a cura di Laura Guaianuzzi  
Su prenotazione 0421 277210 (Ufficio Cultura)

**ore 15.00 - Biblioteca**  
**Ti racconto il libro... il libro racconta**  
Racconto-laboratorio sulla storia del libro per imparare a fabbricare il proprio libro.  
7-13 anni a cura dell'Associazione Nuove Prospettive  
Su prenotazione (0421 277282 Biblioteca Civica)

**15.00/16.30 - Museo Città, Torre S. Agnese**  
**Mu-Ci-Ori - Creare una gru con la tecnica dell'origami**  
8-10 anni a cura di Dimensione Cultura  
Su prenotazione 0421 277210 (Ufficio Cultura)

**Municipio, sala consiliare**  
**ore 16.30-17.30 (laboratorio) - ore 18.00 (spettacolo)**  
**Facciamo teatro insieme con "I tre porcellini"**  
Laboratorio di scenografia e...spettacolo.  
3-7 anni a cura del Laboratorio Teatrale Portogruarese  
Su prenotazione 0421 277210 (Ufficio Cultura)

## e inoltre...

**ore 10.00/18.00 - Villa Comunale, Sala Caminetto e cortile interno**  
**Mostra di modellismo ferroviario "Sbuffi di vapore in Europa negli anni '70"** - Corsa in trenino (circuiti a vapore vivo) a cura del Fermodel Club e del Gruppo 835 di Fiume Veneto